

By EMILE VERHAEREN  
*A sa Majesté Albert I<sup>er</sup>, Roi des Belges,*

SIRE,

C'est peut-être, depuis les belles journées de Liège, la première vraie joie que l'on me permet d'éprouver en me priant de vous rendre hommage. Vous êtes, à cette heure, le seul roi du monde que ses sujets à l'unanimité, sans exception aucune, aiment et admirent de toute la force de leur âme. Ce sort unique est le vôtre, Sire. Aucun conducteur d'hommes ne l'eut au même point que vous, sur la terre.

Malgré l'immensité du deuil qui vous entoure, il me semble que vous avez le droit de vous en réjouir. D'autant que votre compagne, Sa Majesté la Reine, participe à votre rarissime privilège.

Sire, votre nom sera désormais très grand. Vous vous êtes à tel point confondu avec votre peuple que vous en demeurez le symbole. Son courage, sa ténacité, sa douleur tue, sa fierté, sa grandeur future, son immortalité résident en vous. Notre âme profonde est la vôtre. Vous êtes nous tous en étant vous seul. Et vous le resterez.

Plus tard, lorsque vous rentrerez dans votre Belgique reconquise et infiniment glorieuse, vous n'aurez qu'à parler, Sire, pour que les querelles baissent de ton et que les antagonismes s'évanouissent. Si bien qu'après avoir été celui qui maintient et défend vous serez celui qui rapproche et reconcilie.

Sire, croyez à mon respect fervent.

*Emile Verhaeren*

*TRANSLATION by Florence Simmonds*

*Sire,*

*This request to pay my respectful homage to you has given me the first real pleasure I have been permitted to feel since the good days of Liège. At this moment you are the one king in the world whose subjects, without exception, unite in loving and admiring him with all the strength of their souls. This unique fate is yours, Sire. No leader of men on earth has had it in the same degree as you.*

*In spite of the immensity of the sorrow surrounding you, I think you have a right to rejoice, and the more so as your consort, Her Majesty the Queen, shares this rare privilege with you.*

*Sire, your name will be great throughout the ages to*

*come. You are in such perfect sympathy with your people that you will always be their symbol. Their courage, their tenacity, their stifled grief, their pride, their future greatness, their immortality all live in you. Our hearts are yours to their very depths. Being yourself, you are all of us. And this you will remain.*

*Later on, when you return to your recaptured and glorious Belgium, you will only have to say the word, Sire, and all disputes will lose their bitterness and all antagonisms fade away. After being our strength and defender, you will become our peacemaker and reconciler.*

*With deepest respect,*